

Travel East

L'abbonamento mobile flessibile per la Svizzera, i Paesi confinanti e alcune aree dei Balcani.

- Chiamate e SMS:
 - illimitati in Svizzera
 - illimitati nei Paesi confinanti con la Svizzera
 - 60 minuti e 60 SMS dalla Svizzera verso i Paesi confinanti con la Svizzera e otto Paesi dei Balcani (internazionale)
 - 60 minuti e 60 SMS in otto Paesi dei Balcani (roaming)
- Navigazione:
 - illimitato in Svizzera ad alta velocità
 - illimitati nei Paesi confinanti con la Svizzera
 - 10 GB di dati ad alta velocità in otto Paesi dei Balcani (roaming)

Abbonamento mobile

	Costi
Canone mensile di base	Secondo i listini prezzi attualmente pubblicati
Tassa di attivazione (SIM incl.)	Vedere il listino prezzi delle commissioni di servizio listino delle tasse di servizio
Sconti combinati	Mobile + Internet - In combinazione con un abbonamento Sunrise Up Internet, riceve uno sconto di CHF 10.– sul canone di base mensile dell'abbonamento Up Internet. Condizioni generali degli sconti: - Per beneficiare degli sconti e dei vantaggi indicati, tutti i prodotti devono essere fatturati sulla stessa fattura. Per gli abbonamenti con vantaggi legati a un'offerta (ad es. canone di base ridotto, servizi gratuiti oppure hardware gratuito/a prezzo ridotto), l'Home Benefit viene sospeso durante il periodo promozionale. Per le promozioni con canone di base ridotto, ciò vale per la durata della riduzione; per le promozioni con hardware gratuito o a prezzo ridotto, per la durata minima contrattuale stabilita dell'abbonamento che dà diritto allo sconto.
Incluso	Surf Protect Benefit - Surf Protect è incluso gratuitamente con Travel East e offre protezione durante la navigazione sulla rete mobile. L'opzione verifica se i siti web rappresentano una minaccia e contribuisce così a impedire la trasmissione di malware. Maggiori informazioni.
	Internet mobile in Svizzera
Volume dati	Illimitato
Velocità massima	Alta velocità sulla rete 5G fino a 2 Gbit/s (download) e 300 Mbit/s (upload)

Internet mobile in Svizzera	
Nota	Le velocità di trasmissione rappresentano le migliori prestazioni possibili e non possono essere garantite. La velocità Internet effettiva dipende ad esempio dalla topografia, dalla copertura di rete, dalla distanza dall'antenna, dalla potenza del segnale all'interno/all'esterno degli edifici e da altri fattori e può essere inferiore alla velocità Internet massima indicata. Un utilizzo eccessivo dei servizi di telefonia mobile può compromettere le prestazioni della rete, influenzando direttamente sull'esperienza degli altri utenti. Per contrastare questa situazione, Sunrise si riserva il diritto di de-prioritizzare temporaneamente il traffico dati dei clienti che raggiungono una determinata soglia. In genere ciò è percepibile solo durante attività ad alto consumo di dati e soltanto su celle temporaneamente sovraccariche. Ulteriori informazioni sono disponibili sul nostro sito web.
Telefonia in Svizzera	
Chiamate	Illimitato Sono escluse le chiamate verso numeri speciali (ad es. 084x, 090x, 18xx), numeri brevi e servizi a valore aggiunto.
SMS verso tutte le reti svizzere	Illimitato
Chiamate in entrata	Gratuito
Numeri speciali e brevi	Le chiamate verso numeri speciali e brevi vengono fatturate a tariffe particolari. Vedere il listino prezzi dei numeri speciali e brevi. 084x (0840, 0842, 0844, 0848): numeri a costo condiviso con tariffa uniforme, indipendentemente dal luogo in Svizzera da cui viene effettuata la chiamata, ma al massimo 7,5 centesimi al minuto (+ IVA, prezzo massimo di una chiamata nazionale verso la rete fissa). L'importo finale per chiamata viene arrotondato ai 10 centesimi successivi.
Blocco dei numeri di servizi a valore aggiunto	I numeri di servizi a valore aggiunto a pagamento (numeri 090x) possono essere bloccati su richiesta.
Numeri di servizi a valore aggiunto	0800: le chiamate verso questi numeri sono gratuite.
Deviazione di chiamata	Gratuita verso la Sunrise mailbox. Negli altri casi viene addebitato il costo di collegamento che si applicherebbe chiamando la destinazione della deviazione dal proprio collegamento.
Ascolto dei messaggi vocali	Gratuito
Conservazione dei messaggi vocali	15 giorni
Tassa di collegamento	Nessuna
Telefonia verso l'estero (internazionale)	
Elenco dei Paesi inclusi	Germania, Francia, Italia, Austria, Liechtenstein, Albania, Bosnia-Erzegovina, Kosovo, Croazia, Macedonia del Nord, Montenegro, Slovenia e Serbia. I territori d'oltremare dei Paesi indicati sono esclusi.

Telefonia verso l'estero (internazionale)	
Chiamate e SMS verso i Paesi inclusi	60 minuti e 60 SMS per mese civile dalla Svizzera verso i Paesi confinanti con la Svizzera e otto Paesi dei Balcani. Sono escluse le chiamate verso numeri speciali e brevi e servizi a valore aggiunto. Gli altri Paesi del mondo vengono addebitati alla tariffa standard . I territori d'oltremare dei Paesi indicati sono esclusi.
Chiamate e SMS verso altri Paesi	I prezzi dipendono dal Paese di destinazione. Se l'abbonamento in questione non include alcun credito o se il credito è esaurito, le chiamate verso l'estero vengono addebitate alla tariffa standard. Vedere i prezzi per le chiamate verso l'estero
Unità di fatturazione delle chiamate	Al minuto. Ogni minuto iniziato viene fatturato come minuto intero.
Tassa di collegamento	Nessuna
Numeri speciali e brevi	I collegamenti verso numeri speciali e brevi e servizi a valore aggiunto all'estero sono esclusi dalla tariffa standard e dal credito di chiamata incluso. Tali collegamenti possono essere addebitati a una tariffa più elevata. A seconda del Paese e dell'operatore, le chiamate verso numeri speciali e brevi all'estero possono comportare costi elevati. Vedere il listino prezzi dei numeri internazionali a valore aggiunto. Vedere listino prezzi dei servizi a valore aggiunto internazionali.
Numeri gratuiti	Le chiamate verso numeri gratuiti esteri vengono fatturate alle tariffe standard per le chiamate verso l'estero. I numeri gratuiti esteri possono essere a pagamento anche se indicati come gratuiti.
Chiamate verso utenti tramite collegamento satellitare	Le chiamate dalla Svizzera verso utenti con un numero di cellulare che si trovano, ad es., su una nave da crociera e la cui connessione avviene via satellite vengono addebitate alla normale tariffa nazionale svizzera. Il destinatario paga la chiamata in entrata secondo la tariffa roaming satellitare (vedere listino prezzi roaming).
Chiamate verso utenti con numero satellitare	Le chiamate dalla Svizzera verso utenti con un numero satellitare (ad es. prefisso 0087 o 0088) vengono addebitate, a seconda della rete satellitare, a tariffe al minuto più elevate, fino a circa CHF 16.–.
Deviazione di chiamata verso l'estero	Le deviazioni di chiamata verso un numero estero vengono fatturate alla tariffa standard per la telefonia verso l'estero.
Telefonia e Internet mobile all'estero (roaming)	
Internet mobile nei Paesi dei Balcani	Nei otto Paesi dei Balcani sono inclusi 10 GB per mese civile. Le altre regioni e gli altri Paesi vengono addebitati alla tariffa standard. Una volta esaurito il volume di dati incluso, la fatturazione avviene alla tariffa roaming standard .

Telefonia e Internet mobile all'estero (roaming)	
Chiamate nei Paesi dei Balcani	Nei Paesi inclusi (otto Paesi dei Balcani), sono disponibili 60 minuti per mese civile per: • Chiamate all'interno di un Paese • Chiamate da un Paese a un altro • Chiamate verso la Svizzera • Chiamate in entrata Sono escluse le chiamate verso numeri speciali e brevi e servizi a valore aggiunto. Le altre regioni e gli altri Paesi vengono addebitati alla tariffa roaming standard.
SMS nei Paesi dei Balcani	60 SMS per mese civile all'interno dei Paesi dei Balcani e verso la Svizzera. Altri Paesi: prezzi secondo la tariffa roaming standard
Elenco dei Paesi dei Balcani inclusi	Albania, Bosnia-Erzegovina, Croazia, Kosovo, Macedonia del Nord, Montenegro, Slovenia e Serbia. I territori d'oltremare dei Paesi indicati sono esclusi.
Internet mobile nei Paesi confinanti con la Svizzera	Volume dati illimitato Di questi, 40 GB sono inclusi alla massima velocità disponibile (alta velocità). In seguito è possibile continuare a navigare senza limiti a velocità ridotta (download 256 kbit/s, upload 128 kbit/s).
Chiamate nei Paesi confinanti con la Svizzera	Per i Paesi inclusi (Paesi confinanti con la Svizzera) vale quanto segue: • Illimitate all'interno di un Paese • Illimitate da un Paese all'altro • Illimitate verso la Svizzera • Le chiamate in entrata sono gratuite Sono escluse le chiamate verso numeri speciali e brevi e servizi a valore aggiunto. Le altre regioni e gli altri Paesi vengono addebitati alla tariffa roaming standard.
SMS nei Paesi confinanti con la Svizzera	Illimitati e gratuiti all'interno dei Paesi confinanti con la Svizzera. Altri Paesi: prezzi secondo la tariffa roaming standard .
Paesi confinanti con la Svizzera	Germania, Francia, Italia (incl. Città del Vaticano), Liechtenstein e Austria
Tariffe negli altri Paesi	Prezzi secondo la tariffa standard di roaming tariffa roaming standard
Panoramica della protezione dai costi di roaming	- Il roaming dati alla tariffa standard è disattivato per impostazione predefinita. - Il roaming di chiamate e SMS alla tariffa standard è attivato per impostazione predefinita. - I messaggi vocali in entrata sulla Sunrise mailbox sono gratuiti in tutto il mondo. - Pacchetti dati roaming convenienti
Attivazione e disattivazione del roaming alla tariffa standard	Il roaming dati alla tariffa standard di roaming (fatturazione in base ai MB utilizzati) è disattivato per impostazione predefinita all'estero e può essere attivato nel Roaming Cockpit. tariffa roaming standard Il roaming di chiamate e SMS è attivato per impostazione predefinita all'estero.

Telefonia e Internet mobile all'estero (roaming)

Sunrise Cockpit	Con il Sunrise Cockpit avete sempre sotto controllo i costi all'estero. Il Sunrise Cockpit è gratuito in tutto il mondo e offre le seguenti funzioni: - Informazioni sulle opzioni roaming installate - Acquisto di opzioni roaming convenienti - Gestione delle impostazioni di roaming - Bloccare il roaming - Consentire o bloccare chiamate e SMS su navi e aerei - Attivazione e disattivazione del roaming dati alla tariffa standard - Attivare o disattivare la ricezione degli SMS informativi sul roaming - Modificare il limite di costo roaming
Tariffe standard di roaming	I prezzi basati sull'utilizzo variano a seconda del Paese di soggiorno (regioni 1–3). La fatturazione avviene in base ai MB utilizzati. Se l'abbonamento in questione non include alcun credito o pacchetto dati, oppure se questo è esaurito, i seguenti servizi vengono fatturati alla tariffa roaming standard Chiamate in uscita- Chiamate in entrata- SMS- Internet mobile e traffico dati Vedere il listino prezzi roaming Per ridurre i costi si raccomandano i pacchetti dati roaming.
Unità di fatturazione delle chiamate	Al secondo, con arrotondamento ai 10 centesimi successivi per chiamata Eccezione: per ogni chiamata in uscita vengono addebitati almeno i costi corrispondenti a una chiamata di 30 secondi.
Velocità dati	La velocità massima possibile (alta velocità) dipende dalla rete mobile estera. L'alta velocità 4G non è disponibile ovunque. Elenco dei Paesi/partner di roaming su sunrise.ch/roaming.
Tassa di collegamento	Nessuna
Numeri speciali e brevi	Le chiamate all'estero verso numeri speciali e brevi tipici del Paese, inclusi i servizi a valore aggiunto, possono essere fatturate a una tariffa più elevata. Tali chiamate non fanno parte di un eventuale credito di conversazione incluso.
Numeri gratuiti	Le chiamate verso «numeri gratuiti» nel Paese di soggiorno o in un altro Paese vengono addebitate a una tariffa più elevata, come i numeri speciali, e non fanno parte di un eventuale credito di chiamata incluso.
Roaming satellitare	Il roaming tramite collegamenti satellitari, ad es. su aerei e navi da crociera, viene addebitato a una tariffa più elevata. Sono possibili solo collegamenti satellitari tramite chiamata/SMS. Il roaming dati è bloccato.
Deviazione di chiamata	In caso di inoltro di chiamata dall'estero (ad es. verso una linea fissa in Svizzera), sia la chiamata in entrata sia la chiamata in uscita inoltrata vengono addebitate alla tariffa roaming standard.
Deviazione verso la Sunrise mailbox	Gratuito Disattivare la mailbox: #145#Attivare la mailbox: *145#
Ascolto dei messaggi vocali	Le chiamate dall'estero alla Sunrise mailbox per ascoltare i messaggi vocali vengono fatturate alla tariffa standard di roaming tariffa roaming standard

Telefonia e Internet mobile all'estero (roaming)	
Gerarchia dei crediti e delle opzioni roaming	Se sono disponibili contemporaneamente più crediti o opzioni roaming, vengono utilizzati automaticamente nel seguente ordine: 1) Volume dati di un'opzione travel data unlimited attivata (valida 1 mese) 2) Volume dati di un'opzione travel days attivata (valida 1 mese) 3) Volume dati dell'abbonamento mobile (valido nel mese civile) 4) Volume dati di un'opzione roaming ricorrente (valido nel mese civile) 5) Volume dati di un'opzione travel data attivata (valida 12 mesi) 6) Volume dati di un'opzione travel data acquistata ma non ancora attivata (valida 12 mesi)
Unità di fatturazione dei dati	Al kilobyte, con arrotondamento ai 10 centesimi successivi per sessione
Controllo dei costi roaming	A ogni soggiorno all'estero, un SMS informa automaticamente sulla tariffa roaming applicabile. La ricezione di questo SMS può essere attivata o disattivata nel Roaming Cockpit o in My Sunrise. Le connessioni dati in roaming all'estero sono bloccate per impostazione predefinita, ad eccezione delle regioni e zone incluse in un abbonamento o in un'opzione roaming («roaming incluso»). Per consentire il roaming non incluso, è necessario impostare un limite di costo mensile individuale nel Roaming Cockpit o in My Sunrise. Al raggiungimento del 50% e del 100% del limite impostato viene inviato un SMS informativo per il controllo dei costi. Una volta raggiunto il limite, il roaming viene bloccato fino alla fine del mese. Il limite individuale può essere modificato in qualsiasi momento. I servizi roaming gratuiti (SMS in entrata e accesso al Roaming Cockpit) sono disponibili in tutto il mondo anche senza limite di costo. Il limite di costo roaming comprende i costi di roaming maturati in un mese civile, escluse le commissioni per opzioni roaming o pacchetti dati roaming.
Volume roaming incluso	Una volta esaurito un volume dati roaming limitato, il roaming viene bloccato. Il cliente viene informato via SMS al raggiungimento del 50% e del 100% del volume dati. Dopo il blocco è possibile acquistare volume dati aggiuntivo nel Roaming Cockpit. Il volume incluso mensile torna disponibile all'inizio del mese successivo. Una volta esaurito un volume roaming limitato per chiamate o SMS, viene applicata la tariffa standard di roaming. Il cliente viene informato al raggiungimento del 50% e del 100% del volume roaming per chiamate o SMS; i costi della tariffa standard vengono mostrati in anticipo al passaggio a tale tariffa. In alternativa, nel Roaming Cockpit è possibile acquistare un pacchetto roaming per chiamate o SMS. Il volume incluso mensile torna disponibile all'inizio del mese successivo. tariffa roaming standard
Durata del contratto	
Attivazione	L'abbonamento viene attivato il giorno della registrazione oppure, in caso di portabilità del numero, alla data desiderata.

Durata del contratto	
Durata minima del contratto	La durata minima del contratto dipende dalla relativa offerta. Se nell'offerta non è indicato diversamente, è di 12 mesi.
Abbonamenti senza durata minima, disdetta	Un abbonamento senza durata minima può essere disdetto con un preavviso di 60 giorni per la fine di ogni mese.
Abbonamenti con durata minima, disdetta	Un abbonamento con durata minima può essere disdetto con un preavviso di 60 giorni per la fine della durata minima del contratto. In seguito può essere disdetto con un preavviso di 60 giorni per la fine di ogni mese.
Disdetta anticipata, conseguenze sui costi	Se l'abbonamento viene disdetto prima della fine della durata minima del contratto, devono essere pagati i canoni mensili di base ancora dovuti fino alla fine di tale durata. L'importo dei canoni mensili di base ricorrenti è determinato dal canone di base ordinario del relativo abbonamento più un eventuale supplemento promozionale, salvo diversa disposizione nell'offerta interessata. Dopo la scadenza della durata minima del contratto e per i contratti senza durata minima, la disdetta senza rispettare il termine ordinario è possibile solo pagando i canoni mensili di base fino alla data ordinaria di disdetta più CHF 100.–.
Modalità di disdetta	La disdetta dell'abbonamento deve essere effettuata per telefono o tramite Sunrise Chat. I dettagli sono disponibili su sunrise.ch/disdetta. Le disdette per lettera o e-mail non sono valide. In caso di disdetta con portabilità del numero, una disdetta scritta continua a essere accettata se viene trasmessa elettronicamente dal nuovo operatore per conto del cliente nell'ambito del processo di portabilità. Disdetta telefonica - Dalla Svizzera: 0800 100 600 (gratuito) - Dall'estero: +41 58 777 01 01 Disdetta tramite Sunrise Chat - Link alla chat disponibile su sunrise.ch/disdetta

Durata del contratto	
Cambio di abbonamento	Per tutti gli abbonamenti, il passaggio a un abbonamento con un canone mensile di base più elevato è possibile gratuitamente in qualsiasi momento. In linea di principio, il passaggio a un abbonamento con un canone di base inferiore è possibile a partire dal mese successivo. Durante la durata minima del contratto, tale cambio è possibile solo dietro pagamento di una commissione. Dopo la durata minima è gratuito. Per determinate offerte, il passaggio a un abbonamento con un canone di base inferiore può essere escluso o comportare costi. Si applicano le condizioni dell'offerta. In caso di cambio di abbonamento nel corso del mese, le prestazioni incluse del vecchio e del nuovo abbonamento vengono fatturate pro rata.
Fatturazione	Il canone di base viene addebitato mensilmente a partire dall'attivazione dell'abbonamento. In caso di attivazione o modifica durante un mese di fatturazione, il canone di base e i servizi inclusi vengono calcolati pro rata. La fatturazione mensile prosegue fino alla cessazione dell'abbonamento.
Varie	
Adeguamento dei prezzi	Sunrise può adeguare il prezzo di ciascun servizio una volta per anno civile in base al rincaro. Il calcolo si basa sull'indice nazionale dei prezzi al consumo dell'Ufficio federale di statistica (IPC, base dicembre 2020 = 100 punti). Come indice iniziale vale quello del 1° gennaio 2024. Se Sunrise non effettua un adeguamento del prezzo di un servizio in un determinato anno civile, tale diritto non decade negli anni successivi. In caso di adeguamento del prezzo dovuto al rincaro, il cliente non ha diritto a una disdetta anticipata del servizio.
Condizioni di utilizzo (Fair Use Policy)	I servizi Sunrise sono destinati al normale uso privato o commerciale. In linea di principio, i servizi illimitati possono essere utilizzati senza limiti, purché l'uso di servizi voce, SMS e dati sulla rete mobile o fissa non diventi eccessivo per un periodo prolungato («principio Fair Use»). Se Sunrise rileva uno scostamento significativo dall'uso consueto che può causare problemi di capacità o un peggioramento delle prestazioni della rete, Sunrise può adottare misure di gestione della rete (ad es. deprioritizzazione), interrompere o limitare l'erogazione dei servizi o adottare altre misure appropriate. Per il resto si applicano le disposizioni delle condizioni d'uso disponibili su sunrise.ch/cg.
Credito incluso	L'eventuale contingente di chiamate o dati incluso e non utilizzato in un determinato periodo scade e non viene trasferito al periodo successivo.
Commissioni di servizio	Vedere il listino prezzi delle commissioni di servizio listino delle tasse di servizio

	Varie
Wi-Fi Calling	In caso di segnale debole all'interno dell'abitazione, Wi-Fi Calling migliora la ricezione per le chiamate mobili. Maggiori informazioni: sunrise.ch/wifi-calling
Piano dispositivo	Con ogni abbonamento è possibile acquistare un dispositivo con un acconto a partire da CHF 1.– e successivamente in 24 rate mensili senza interessi né spese. Con l'opzione We Connect extra SIM surf è possibile acquistare insieme all'abbonamento anche un secondo dispositivo e pagarlo a rate.
Copertura di rete Sunrise	Vedere la mappa della copertura di rete.
Configurazione/personalizzazione	Su sunrise.ch/supporto trova informazioni utili e ulteriori possibilità relative al suo prodotto, ad es. per configurare il prodotto, l'inoltro di chiamata, la soppressione del numero e consigli per la sicurezza del prodotto.
Supporto	Supporto tecnico telefonico gratuito su sunrise.ch/contatto
Componenti del contratto	- Contratto per servizi di telefonia mobile - Regole per l'utilizzo appropriato di Internet mobile- Disposizioni particolari per i servizi di telefonia mobile- Condizioni generali Tutti i documenti sono disponibili su sunrise.ch/cg
Aggiornamento	06.2025